



HandWallet PC для Linux

Кіраўніцтва па спампоўцы, усталяванні і першым запуску

Версія 7.87 · кастрычнік 2026 · www.handwallet.com

Што такое HandWallet PC для Linux?

HandWallet — гэта праграма для кіравання выдаткамі і даходамі. Версія для ПК запускае праграму HandWallet у акне на вашым камп'ютары, таму можна працаваць з клавіятурай, мышшу і вялікім экранам. Усе вашы даныя захоўваюцца на вашым камп'ютары.

Усталяванне простае: спампуйце **адзін файл**, дазвольце яго запуск і двойчы пстрыкніце па ім. Ніякія іншыя праграмы і пароль адміністратара не патрэбныя.

Месцамі гэта кіраўніцтва паказвае кароткія каманды для **Тэрмінала**. Тэрмінал — гэта акно, у якім вы пішаце каманды замест націскання кнопак. Адкрыйце яго клавішамі **Ctrl+Alt+T** або знайдзіце «Тэрмінал» у меню праграм. Скапіруйце каманду з кіраўніцтва, устаўце яе ў Тэрмінал (Ctrl+Shift+V) і націсніце Enter. Карыстацца Тэрміналам не абавязкова: кожная каманда мае спосаб і без яго або з'яўляецца толькі неабавязковай праверкай для дасведчаных карыстальнікаў.

Ці падтрымліваецца мая версія Linux?

HandWallet PC патрэбныя чатыры рэчы. Не ўпэўнены? Проста паспрабуйце запусціць: HandWallet PC усё правярае сам, а калі чагосьці не хапае, паказвае паведамленне з тлумачэннем, што рабіць.

Патрабаванне	Як праверыць
Новы дыстрыбутыў Linux Ubuntu 22.04, Debian 12, Fedora 36, Linux Mint 21 ці навейшы, а таксама дыстрыбутывы на іх аснове (напрыклад, Kubuntu, Lubuntu, Zorin OS, Pop!_OS).	Налады → Сістэма → Аб праграме паказвае назву і версію дыстрыбутыва. У Тэрмінале: <code>cat /etc/os-release</code>
64-бітны працэсар Intel або AMD Камп'ютары з працэсарам ARM (напрыклад, Raspberry Pi) не падтрымліваюцца.	У Тэрмінале: <code>uname -m</code> Адказ павінен быць <code>x86_64</code> .
Уключаная віртуалізацыя Тлумачэнне ніжэй.	У Тэрмінале: <code>ls /dev/kvm</code> Калі паказваецца <code>/dev/kvm</code> , усё ў парадку. Калі вы атрымалі паведамленне, што файла няма, чытайце ніжэй.
3 ГБ вольнага месца на дыску у вашай хатняй папцы.	У праграме Файлы , у раздзеле «Іншыя размяшчэнні». У Тэрмінале: <code>df -h ~</code> (слупок Вольна).

Што такое віртуалізацыя і навошта яна патрэбная?

HandWallet PC запускае праграму HandWallet у **віртуальнай машыне**: невялікім мадэляваным камп'ютары, які працуе ўнутры вашага камп'ютара асобна ад яго. Каб віртуальная машына працавала хутка, працэсару патрэбная функцыя пад назвай

віртуалізацыя (Intel называе яе VT-x, AMD — AMD-V). Яна ёсць амаль у кожным камп'ютары апошняга дзесяцігоддзя, але часам выключаная ў наладах BIOS.

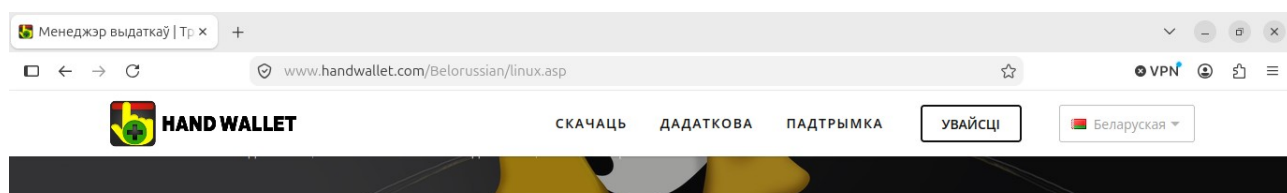
Як яе ўключыць: перазапусціце камп'ютар і ўвайдзіце ў налады BIOS/UEFI (звычайна націскам F2, F10, Del або Esc адразу пасля ўключэння). Знайдзіце параметр «Intel Virtualization Technology (VT-x)» або «SVM Mode (AMD-V)», уключыце яго, захавайце і выйдзіце.

А іншыя дыстрыбутывы?

У спісе вышэй — дыстрыбутывы, якія мы праверылі. Іншыя таксама могуць працаваць, калі яны дастаткова новыя. Праверка для дасведчаных карыстальнікаў: каманда `ldd --version` паказвае нумар версіі ў першым радку. HandWallet PC патрэбная версія 2.35 ці навейшая.

Крок 1. Спампуйце файл

1. У браўзеры адкрыўце www.handwallet.com/Belorussian/linux.asp
2. Націсніце **ЗАГРУЗІЦЬ**. Файл HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage (каля 40 МБ) захоўваецца ў папцы **Спампоўкі**.



Спампаваць і ўсталяваць версію для Linux



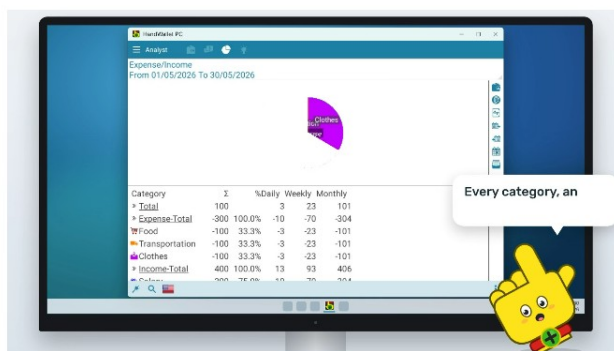
Апошняя версія: 7.87

Дата: 10.29.2026

Файл: [HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage](#)

Памер: 39.6 MB

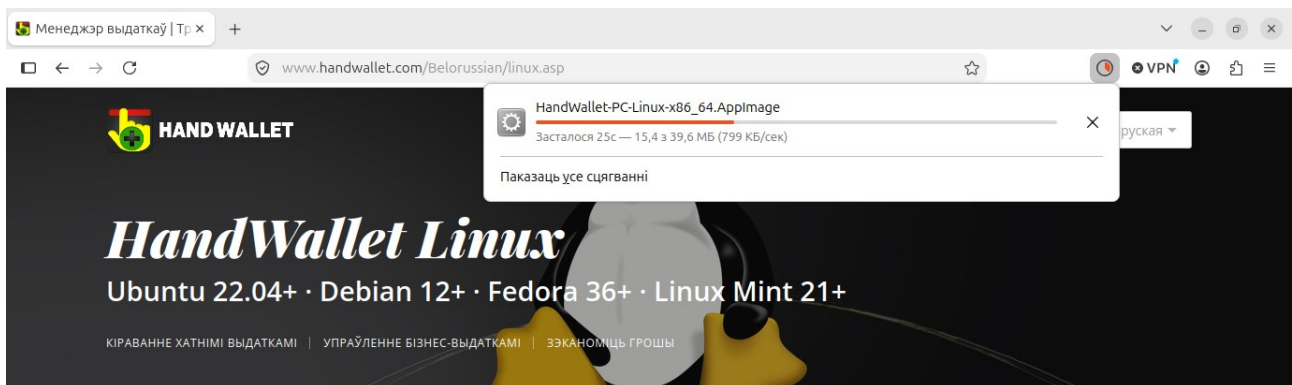
SHA256: ebc45ddf3fe82eafc9592866f66add40ca1
1ef3c4978733f7f238b3547c73f18



1. Спампуйце файл.

2. Націсніце на файл правай кнопкай мышы, адкрыўце «Уласцівасці» і дазвольце запуск файла як праграмы.

Малюнак 1: Старонка спампоўкі. Пад кнопкай: звесткі пра файл, у тым ліку версія, дата, памер і подпіс (SHA256).



Спампаваць і ўсталяваць версію для Linux



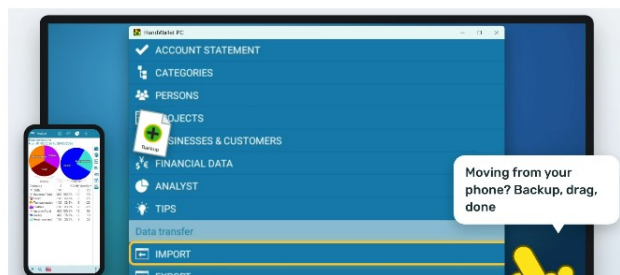
Апошняя версія: 7.87

Дата: 10.29.2026

Файл: `HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage`

Памер: 39.6 MB

SHA256: `ebc45ddf3fe82eafc9592866f66add40ca1`



Малюнак 2: Спампоўка завершаная (у Firefox).

Што такое AppImage? Гэта распаўсюджаны ў Linux спосаб пастаўляць праграму адным файлам, які змяшчае ўсё неабходнае праграме. Звычайнага ўсталявання няма: сам файл і ёсць праграма. Як прынята, доўгая назва паказвае і тып працэсара, для якога прызначаны файл (x86_64).

Крок 2. Праверце подпіс (неабавязкова, рэкамендуецца)

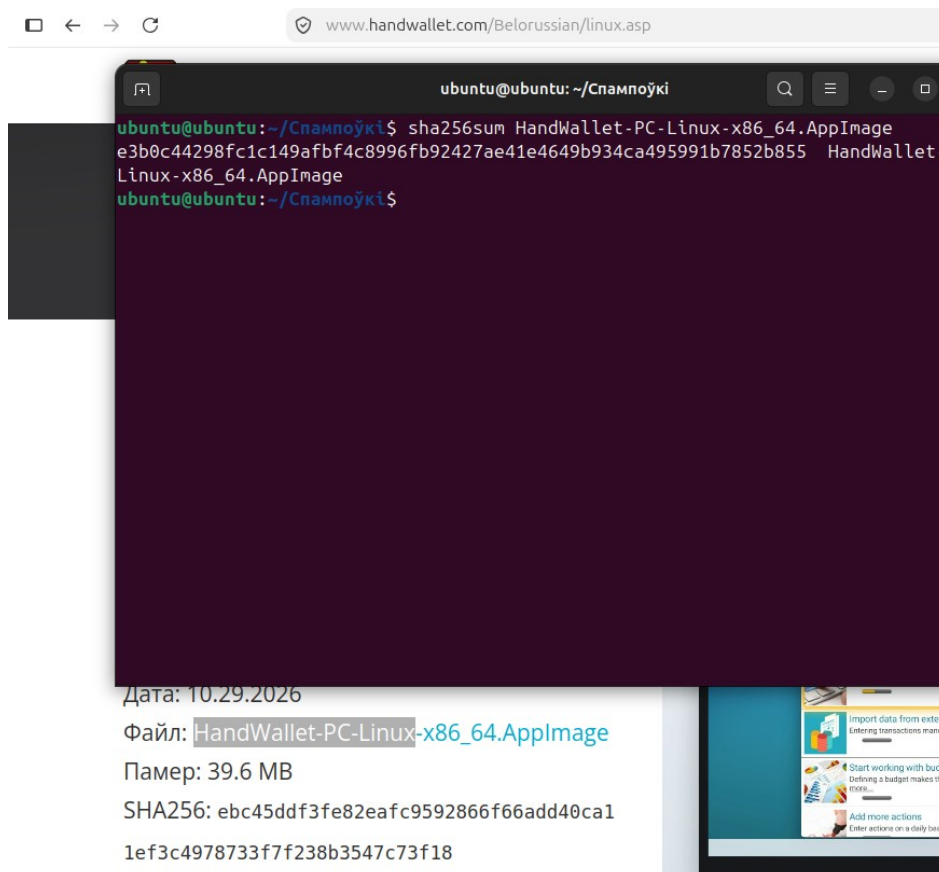
Што такое подпіс? Подпіс (SHA256) — гэта своеасаблівы адбітак пальца файла: доўгі радок літар і лічбаў, вылічаны з кожнага байта файла. Любая змена файла, нават найменшая, дае зусім іншы подпіс. Такая змена можа ўзнікнуць праз перапыненую спампоўку, памылку па дарозе або спробу падрабіць файл.

Такім чынам, калі подпіс, вылічаны на вашым камп'ютары, **супадае** з подпісам на старонцы спампоўкі, файл дайшоў дакладна такім, якім мы яго апублікавалі.

1. Адкрыйце Тэрмінал (**Ctrl+Alt+T**).
2. Скапіруйце і ўстаўце наступную каманду, потым націсніце Enter. Яна пераходзіць у вашу папку спамповак (на любой мове) і вылічвае подпіс:

```
cd "$(xdg-user-dir DOWNLOAD)" && sha256sum HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage
```

3. Параўнайце вынік з подпісам на старонцы спампоўкі. Яны павінны цалкам супадаць.



Малюнак 3: У Тэрмінале: вылічаны подпіс. Ніжэй, на старонцы спампоўкі: апублікаваны подпіс. Яны супадаюць.

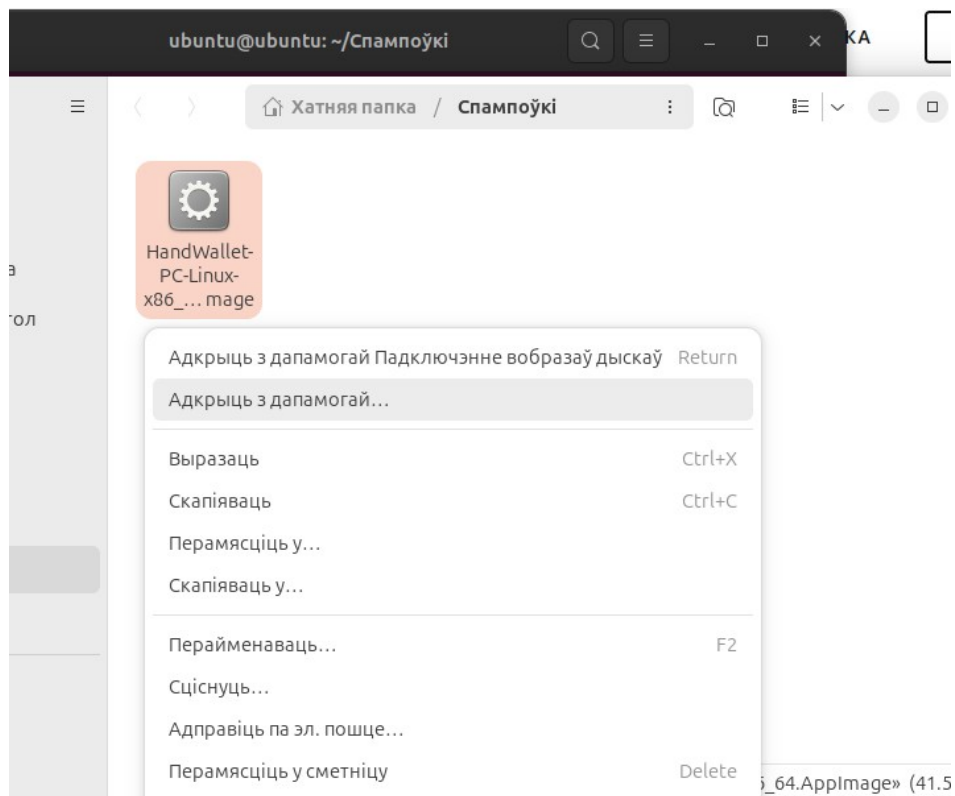
Іншы подпіс? Выдаліце файл і спампуйце яго зноў. Калі подпіс усё роўна адрозніваецца, не запускайце файл і напішыце нам на support@handwallet.com.

Крок 3. Дазвольце запуск файла

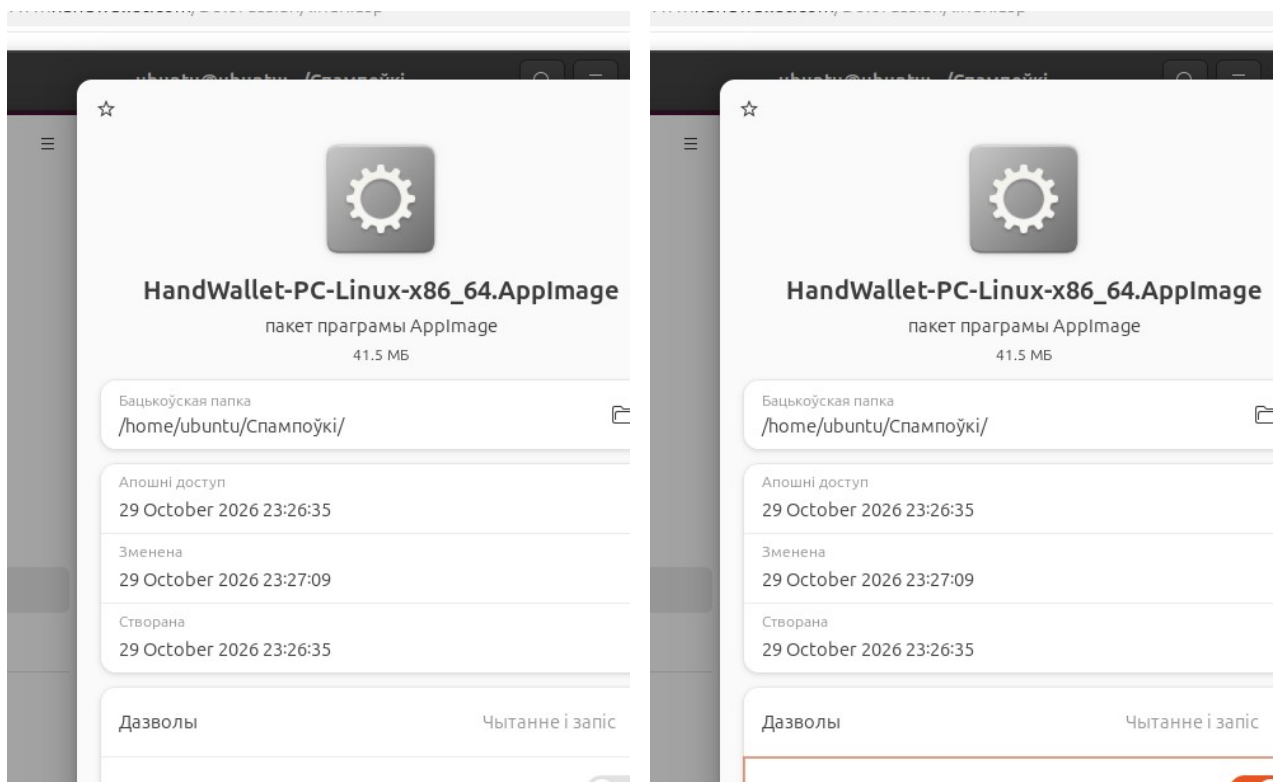
У Linux файл, спампаваны з інтэрнэту, нельга запусціць як праграму, пакуль вы яўна гэтага не дазволіце. Гэта мера бяспекі, і рабіць гэта трэба толькі адзін раз.

Увага: пакуль вы гэтага не дазволілі, двайная пстрычка не запускаяе файл, а адкрывае яго ў іншай праграме (у Ubuntu — «Падключэнне вобразаў дыскаў»). Калі так здарылася, закрыйце яе і працягвайце паводле крокаў ніжэй.

1. Адкрыйце праграму **Файлы** і перайдзіце ў папку **Спампоўкі**.
2. Пстрыкніце па файле правай кнопкай мышы і выберыце **Уласцівасці**.
3. Уключыце **Выконваць як праграму** і закрыйце акно.



Малюнак 4: Пстрычка правай кнопкай па файле. Унізе меню: Уласцівасці.



Малюнак 5: Акно «Уласцівасці»: да (злева) і пасля (справа) ўключэння «Выконваць як праграму».

У іншых дыстрыбутывах акно выглядае крыху інакш, а параметр можа называцца па-іншаму, напрыклад «Дазволіць выкананне файла як праграмы» або ўкладка «Дазволы». **Спосаб, які працуе ў любым дыстрыбутыве:** у Тэрмінале, у папцы спамповак:

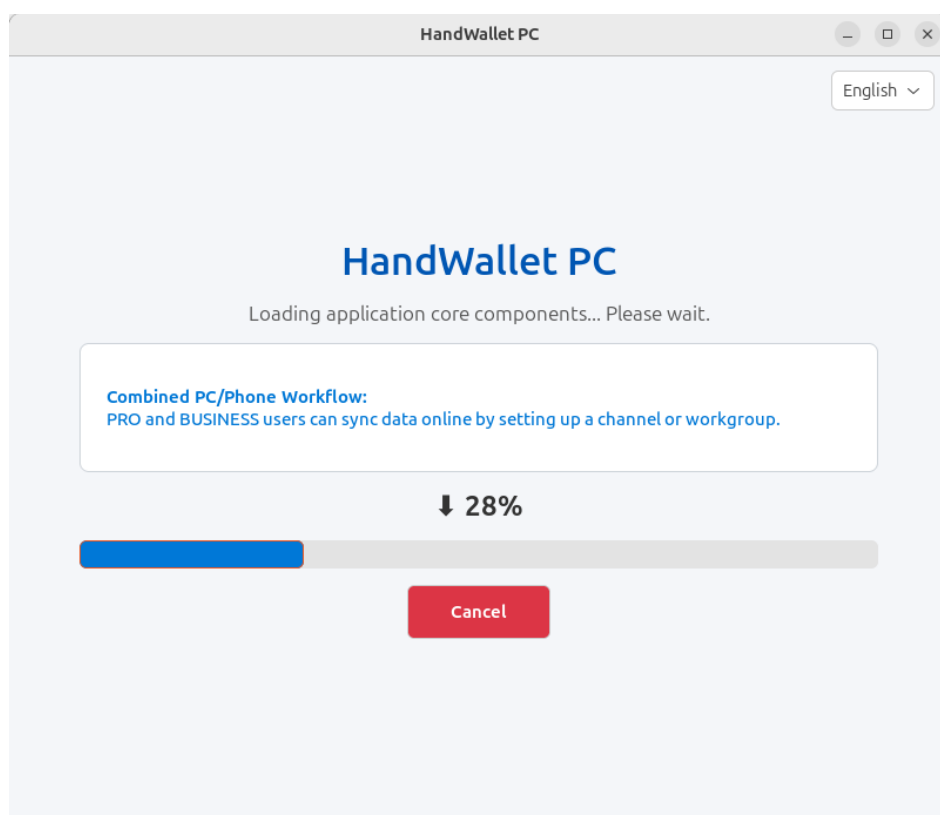
```
chmod +x HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage
```

(chmod +x дае файлу дазвол на запуск.)

Парада: перад першым запускам перамясціце файл у пастаяннае месца, напрыклад у хатнюю папку або ў папку з назвай Applications. Пры першым запуску HandWallet PC сам дадае сябе ў меню праграм, і ярлык паказвае туды, дзе ляжыць файл. Калі пазней вы выдаліце файл са Спамповак, ярлык перастане працаваць.

Крок 4. Першы запуск

Двойчы пстрыкніце па файле. Пры першым запуску HandWallet PC спампоўвае свае асноўныя кампаненты (каля 1,35 ГБ). Гэта адбываецца **толькі адзін раз**, таму для першага запуску патрэбнае падключэнне да інтэрнэту. Колькі часу гэта зойме, залежыць ад злучэння, звычайна некалькі хвілін.



Малюнак 6: Першы запуск: спампоўка асноўных кампанентаў. Пакуль вы чакаеце, паказваюцца парады па карыстанні праграмай. Спіс у куце выбірае мову гэтага экрана.

Калі спампоўка скончыцца, адкрывецца акно HandWallet PC. Наступныя запускі прапускаюць спампоўку і адкрываюцца хутчэй. Цяпер HandWallet PC можна запускаяць і з меню праграм пад назвай **HandWallet PC**.

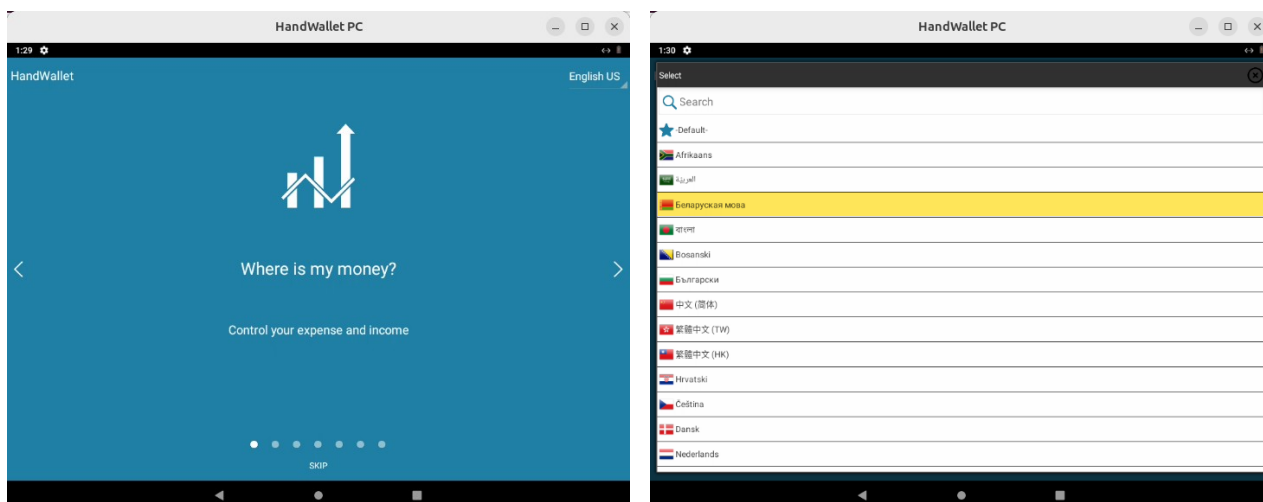
Крок 5. Майстар вітання

Калі праграма адкрываецца ўпершыню, кароткі майстар дапамагае яе наладзіць: мову, краіну і валюту.

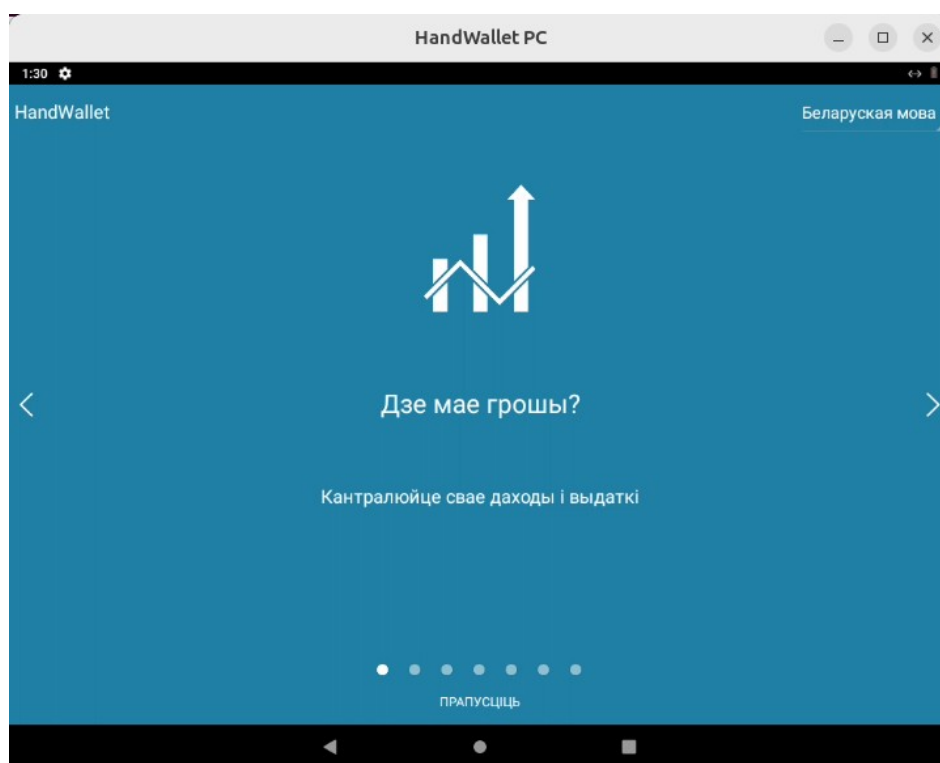
Выбар мовы

1. На экране вітання націсніце кнопку мовы ўверсе (спачатку на ёй напісана **English US**).

2. Пракруціце спіс і выберыце **Беларуская мова**. Праграма адразу пераходзіць на беларускую мову.
3. Стрэлкамі праглядайце ўводныя экраны або націсніце **ПРАПУСЦІЦЬ**, каб працягнуць.



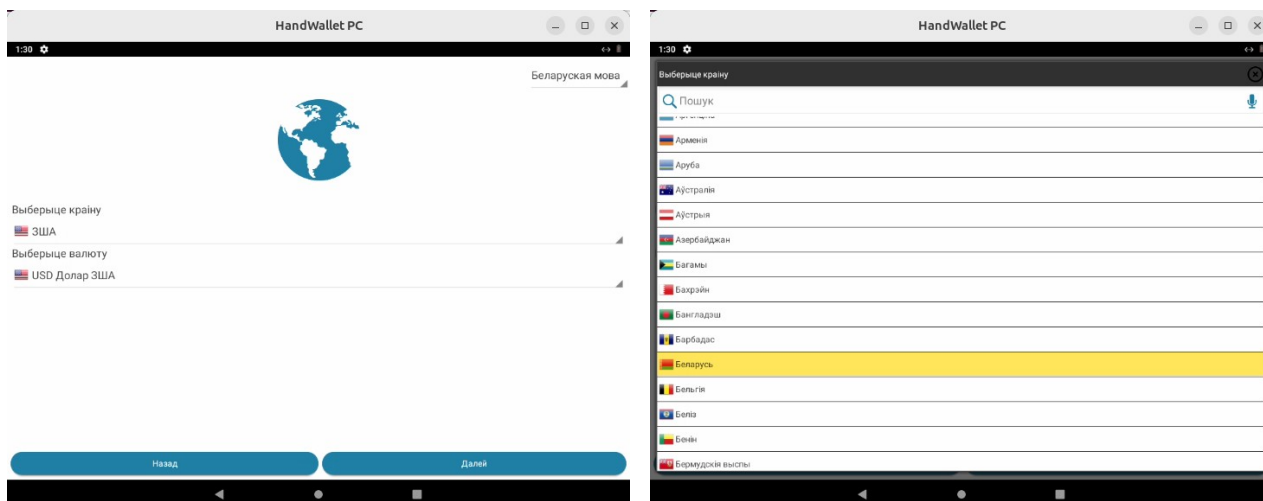
Малюнак 7: Экран вітання (злева) і спіс моў (справа), дзе мы выбралі «Беларуская мова».



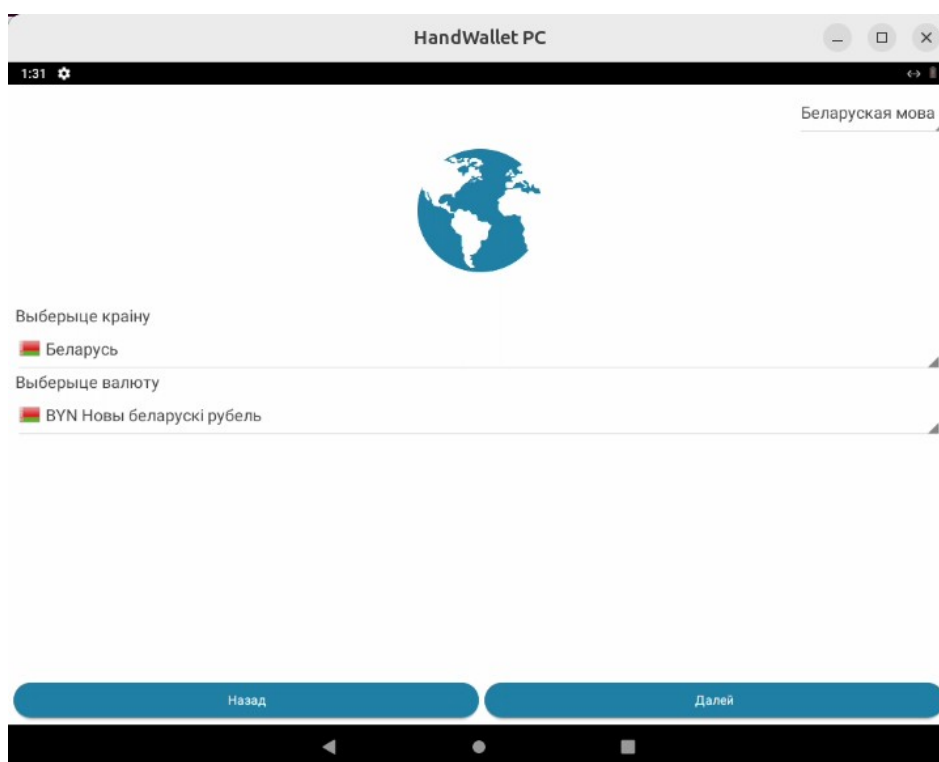
Малюнак 8: Пасля выбару беларускай мовы: уводныя экраны па-беларуску.

Выбар краіны і валюты

1. У полі **Выберыце краіну** выберыце сваю краіну (спачатку там можа быць іншая). Спіс можна пракручваць або шукаць у ім.
2. Валюта мяняецца разам з краінай (у Беларусі — беларускі рубель). Змяніць яе можна ў полі **Выберыце валюту**.
3. Націсніце **Далей**.



Малюнак 9: Экран краіны і валюты (злева) і спіс краін (справа), дзе мы выбралі «Беларусь».



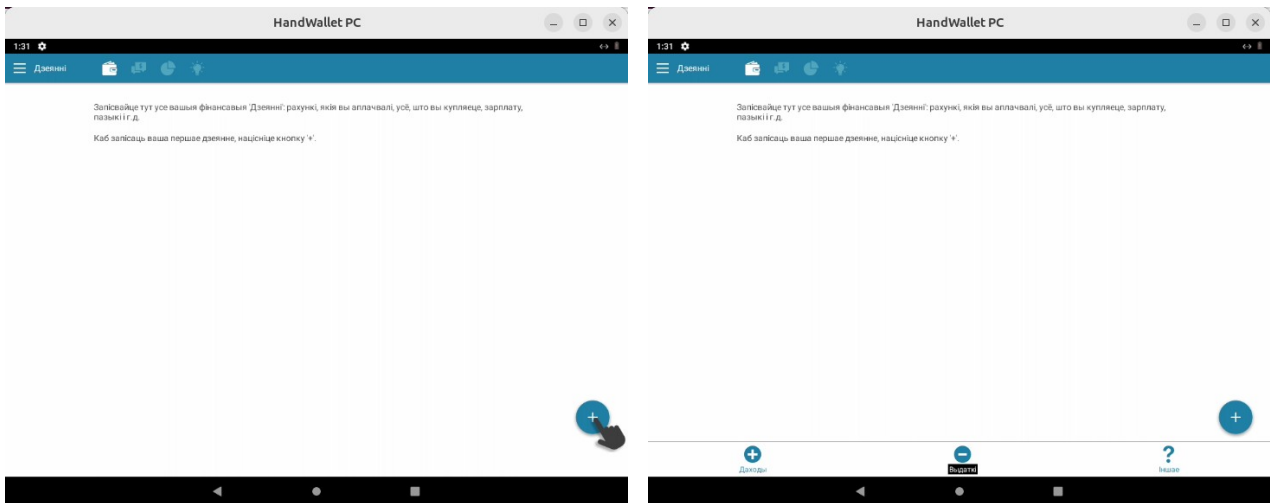
Малюнак 10: Пасля выбару Беларусі: валюта цяпер беларускі рубель (BYN).

Крок 6. Ваша першае дзеянне

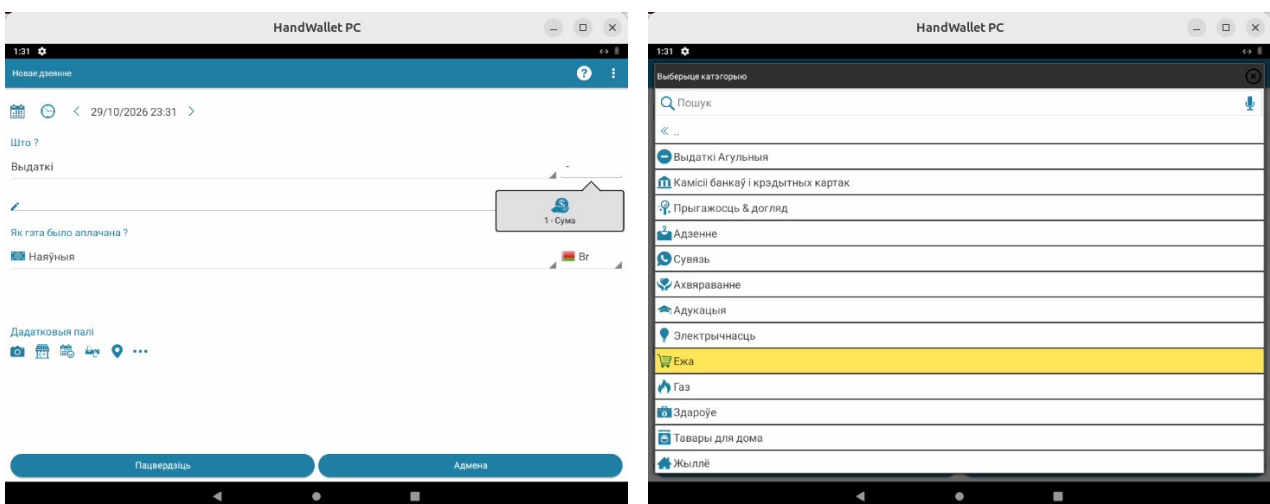
У HandWallet кожны рух грошай называецца **дзеяннем**: пакупка, аплачаны рахунак, зарплата, пазыка і гэтак далей. У канцы майстра вы бачыце экран «Дзеянні», пакуль пусты, з запрашэннем запісаць першае дзеянне.

1. Націсніце круглую кнопку **+** у куце.
2. Выберыце тып дзеяння: **Даходы**, **Выдаткі** або **Іншае**.
3. У полі **Што ?** выберыце катэгорыю, а потым падкатэгорыю, напрыклад Ежа → Садавіна & Гародніна.
4. Увядзіце суму. Для выдатку сума паказваецца са знакам мінус.

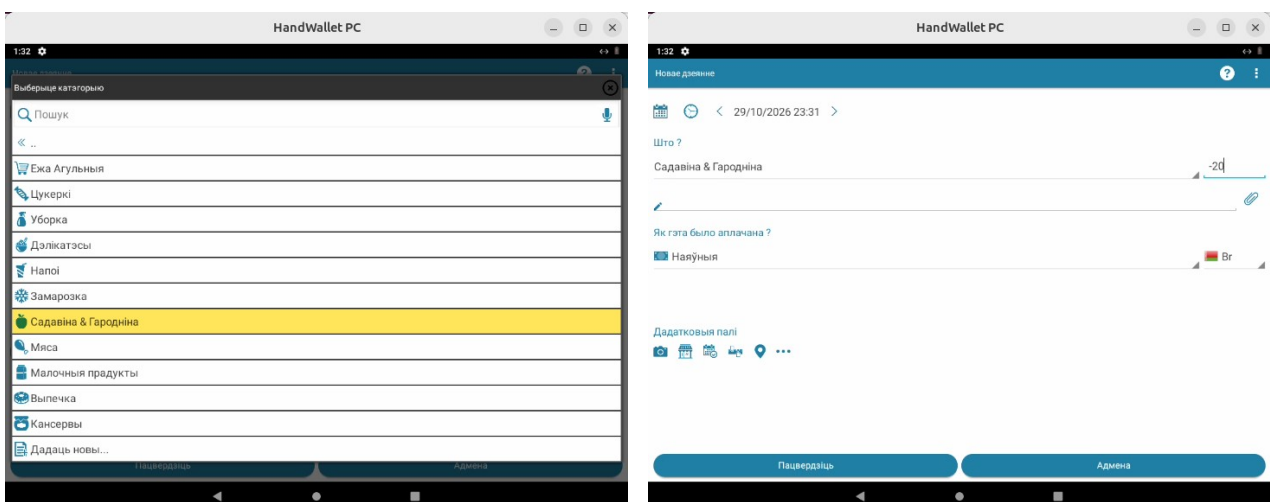
5. Можна дадаць апісанне, змяніць дату і выбраць, як было аплачана (наяўнымі, крэдытнай картай і г. д.). Усё гэта неабавязкова.
6. Націсніце **Пацвердзіць**.



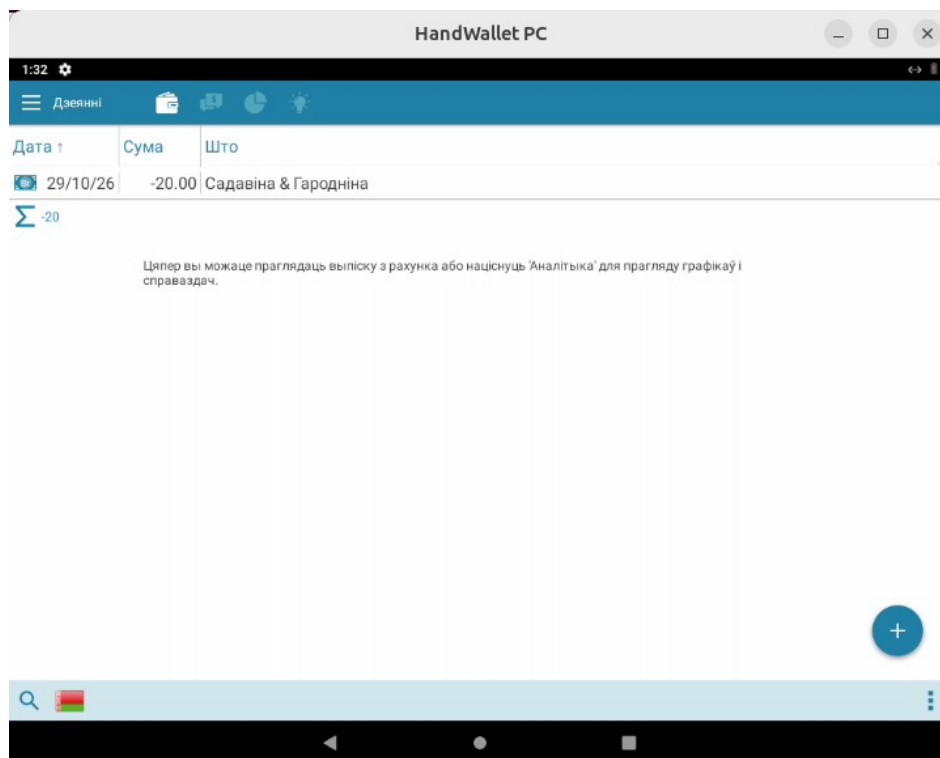
Малюнак 11: Экран «Дзеянні» да першага дзеяння (злева). Пасля націскання + выберыце тып дзеяння (справа).



Малюнак 12: Форма «Новае дзеянне» (злева) і спіс катэгорый (справа), дзе мы выбралі «Ежа».



Малюнак 13: Падкатэгорыі (злева), дзе мы выбралі «Садавіна & Гародніна». Пасля ўводу сумы (справа).



Малюнак 14: Першае дзеянне захавана. Адсюль можна запісаць новыя дзеянні, праглядаць выпіску з рахунку або націснуць «Аналітыка», каб убачыць графікі і справаздачы.

Увод тэксту на вашай мове

HandWallet друкуе на той жа мове, што і камп'ютар. Пераключаўце мову клавіятуры як звычайна (у Ubuntu, напрыклад, клавішамі **Super+Прабел**), і HandWallet пераключыцца разам з ёй.

Кітайская, японская, карэйская, в'етнамская і тайская мовы ўводзяцца з дапамогай метаду ўводу. Калі на камп'ютары ёсць адзін з іх, HandWallet сам дадасць яго пры запуску (аднаразовая спампоўка каля 50 МБ). Потым пішыце, як на камп'ютары: варыянты з'явяцца ў акне HandWallet. Калі камп'ютар выкарыстоўвае fcitx5, яго клавіша пераключэння (**Ctrl+Прабел**) працуе і ў акне HandWallet.

Метад уводу для гэтых моў — **fcitx5-android**, свабодная праграма пад ліцэнзіяй LGPL-2.1, якая выкарыстоўваецца без змен. Зыходны код: <https://github.com/fcitx5-android/fcitx5-android>

Вырашэнне праблем

Што адбываецца	Што рабіць
Двайная пстрычка адкрывае файл у іншай праграме, або нічога не адбываецца.	Файлу яшчэ не дазволены запуск. Вярніцеся да кроку 3.

Што адбываецца	Што рабіць
Паведамленне (па-англійску): «Hardware virtualization is turned off in this computer's BIOS/UEFI settings» (віртуалізацыя выключаная ў BIOS/UEFI).	Уключыце віртуалізацыю ў BIOS, як апісана ў раздзеле «Ці падтрымліваецца мая версія Linux?».
Паведамленне (па-англійску): «Your user does not have permission to use hardware virtualization» (карыстальніку не дазволена выкарыстоўваць віртуалізацыю).	У Тэрмінале: <code>sudo usermod -aG kvm \$USER</code> Потым выйдзіце з сістэмы і ўвайдзіце зноў. (Каманда дадае вашага карыстальніка ў групу, якой дазволена выкарыстоўваць віртуалізацыю. <code>sudo</code> спытае ваш пароль.)
Паведамленне (па-англійску): «This Linux version is too old for HandWallet PC» (гэтая версія Linux занадта старая).	Абнавіце дыстрыбутыў да падтрымліваемай версіі (гл. табліцу ў пачатку кіраўніцтва).
Паведамленне (па-англійску): «There is not enough free space on this computer» (недастаткова вольнага месца).	Вызваліце месца на дыску (не менш за 3 ГБ) і запусціце зноў.
У Linux дададзена мова, але HandWallet на ёй не друкуе.	Закрыйце HandWallet і адкрыйце зноў. Пры кожным запуску HandWallet правярае мовы камп'ютара і дадае тое, што трэба.
Спампоўка пры першым запуску не ўдалася.	Праверце падключэнне да інтэрнэту і запусціце зноў. Спампоўка пачнецца спачатку.

Патрэбная дапамога?

Напішыце нам на support@handwallet.com і апішыце, што адбылося. Калі з'явілася паведамленне, далучыце яго здымак экрана.